

資治通鑑

冊
叁

香 齋 集

卷 一

資治通鑑卷第二百七十一

端明殿學士兼翰林侍讀學士太中大夫提
舉西京嵩山崇福宮上柱國河內郡開國公
食邑二千六百戶食實封壹阡戶臣司馬光奉
勅編集

後學天台胡三省音註

後梁紀六

起屠維單闕十月盡玄
默敦牂凡三年有奇

均王下

貞明五年冬十月出濛為楚州團練使承上卷徐
溫惡濛事晉

王如魏州發徒數萬廣德勝北城日與梁人爭大小

百餘戰互有勝負左射軍使石敬瑭與梁人戰于河

壩

左射軍使統軍士之能左
射者壩而緣翻河邊地也

梁人擊敬瑭斷其馬甲

斷丁
管翻

薛史曰晉高祖為梁
人所襲馬甲連革斷橫衝兵馬使劉知遠以所乘馬授之

自乘斷甲者徐行為殿

殿丁練翻

梁人疑有伏不敢迫俱

得免敬瑭以是親愛之敬瑭知遠其先皆沙陀人敬

瑭李嗣源之壻也

石敬瑭劉知遠始此

劉鄩圍張萬進於兗州

經年城中危窘

去年八月劉鄩圍兗州事見上卷窘渠隕翻

晉王方與梁人戰

河上力不能救萬進遣親將劉處讓乞師於晉晉王

未之許處讓於軍門截耳曰苟不得請生不如死晉

王義之將為出兵

為于偽翻

會鄩已屠兗州族萬進乃止

以處讓為行臺左驍衛將軍處讓滄州人也

張萬進自滄州徙兗

州劉處讓蓋從之處昌呂翻驍堅堯翻

十一月吳武寧節度使張崇寇安

州丁丑以劉鄩為泰寧節度使同平章事

劉鄩先以河朔喪師

貶為團練使落平章事今以平張萬進復為使相

辛卯王瓚引兵至戚城

戚城在德

勝西即春秋時衛之戚邑也杜預曰戚河上之邑

與李嗣源戰不利

梁築壘貯

糧於潘張

貯丁呂翻潘張地名蓋潘張二姓居之因以名村如楊村之類一姓而名村也其他如麻家渡趙步又皆以姓

而名津步此皆載於通鑑
薛史云潘張村在河曲

距楊村五十里十二月晉王自

將騎兵自河南岸西上邀其餉者俘獲而還

上時掌翻還從官翻

又如

梁人伏兵於要路晉兵大敗晉王以數騎走梁

數百騎圍之李紹榮識其旗

凡行軍主將各有旗以爲表識今謂之認旗

單騎

奮擊救之僅免戊戌晉王復與王瓚戰於河南

復扶翻

瓚先勝獲晉將石君立等既而大敗乘小舟度河走

保北城

楊村北城也

失亡萬計帝聞石君立勇

石君立即救晉陽者也見

二百六十九卷二年欲將之

將即亮翻

繫於獄而厚餉之使人誘之

誘音西

君立曰我晉之敗將而爲用於梁雖竭誠效死誰則

信之人各有君何忍反爲仇讎用哉帝猶惜之盡殺

所獲晉將獨置君立晉王乘勝遂拔濮陽

考異曰莊宗實錄天祐

十五年賀瓌屯於濮州北行臺里十二月辛酉上次于臨濮賊亦捨營踵我癸亥次于胡柳明日接戰王彥章敗走濮陽甲子進攻濮陽

一鼓而拔按唐地理志濮州亦謂之濮陽郡治野城有濮陽臨濮二縣據莊宗實錄則行臺里在臨濮東胡柳在濮陽東彥章所保莊宗

所拔者皆濮陽縣非濮州也而莊宗列傳薛史閻寶傳皆云彥章騎軍已入濮州山下惟列步兵向晚皆有歸心是以濮陽即為濮州也李嗣昭傳嗣昭云賊無營壘去臨濮地遠日已晡晚皆有歸心但以精騎撓之無令夕食晡後追擊破之必矣我若收軍拔寨賊入臨濮俟彼整齊復來則勝負未決是又以濮陽即為臨濮也按薛史梁紀貞明五年四月制書放濮州稅課是濮州猶屬梁也莊宗實錄天祐十六年十二月攻下濮陽下教告諭曹濮百姓勸令歸附是濮州未屬晉也又賀瓌屯于山西晉軍在其東彥章已西入濮陽瓌豈得更東歸臨濮疑寶傳濮州嗣昭傳臨濮皆當為濮陽史氏文飾之誤也又莊宗實錄去年十二月晉已拔濮陽至此又云攻下濮陽按薛史梁紀去年十二月晉人攻濮陽陷之今年十二月又云晉人陷濮陽唐紀去年十二月晉人攻濮陽陷之今年十二月又云晉人陷濮陽事賀瓌傳貞明四年領大軍營於行臺村十二月戰敗四月退軍行臺尋卒若非實錄及梁紀重複則是去冬唐雖得濮陽奔而不守今年復攻帝召王瓚還以天平節度使戴思遠代為北面招討使屯河上以拒晉人己酉蜀雄武節度使兼中書令王宗朗有罪削奪官爵復其姓名曰全師朗命武定節度使兼中書令桑弘志討之吳禁民私畜兵器盜賊益繁御史臺主簿京兆盧樞上言

唐御

史臺置主簿一人掌印受事發辰覈臺務主公廨及奴婢勳散官之職

今四方分爭宜教民戰

且善人畏法禁而姦民弄干戈是欲偃武而反招盜也宜團結民兵使之習戰自衛鄉里從之

六年春正月戊辰蜀桑弘志克金州執全師朗獻于成都蜀主釋之吳張崇攻安州不克而還崇在廬

州貪暴不法廬江民訟縣令受賕徐知誥遣侍御史

知雜事楊廷式往按之欲以威崇廷式曰雜端推事

其體至重唐御史臺侍御史六人久以久次一人知雜事謂之雜端職業不可不行知

誥曰何如廷式曰械繫張崇使吏如昇州簿責都統

簿責者一二而責之知誥曰所按者縣令耳何至於是廷式曰縣

令微官張崇使之取民財轉獻都統耳都統謂徐溫也豈可

捨大而詰小乎詰去吉翻知誥謝之曰固知小事不足相

煩煩勞也以是益重之廷式泉州人也晉王自得魏

州得魏州見二百六十九卷元年以李建及爲魏博內外牙都將將銀

資治通鑑二百七十一後梁紀均王二中華書局聚

槍効節都將即亮建及為人忠壯所得賞賜悉分士

卒與同甘苦故能得其死力所向立功同列疾之宦

者韋令圖監建及軍譖於晉王曰建及以私財驟施

施式此其志不小不可使將牙兵王疑之建及知之

行之自若三月王罷建及軍職以為代州刺史史言

不能信屬賢將李建及由是怏怏而卒漢楊洞潛請立學校開貢舉設銓

選漢主巖從之校戶夏四月乙亥以尚書左丞李

琪為中書侍郎同平章事琪珽之弟也李珽始見於唐昭宗天復三年

而死於梁誅友珽之時性疎俊挾趙巖張漢傑之勢頗通賄賂蕭

頃與琪同為相頃謹密而陰伺琪短伺相久之有以

攝官求仕者琪輒改攝為守頃奏之歐史曰琪所私吏當得試官琪改試為守

為頃所發帝大怒欲流琪遠方趙張左右之左右讀止罷

為太子少保考異曰薛史止有琪作相月日無罷相年月故終言之河中節度使

冀王友謙以兵襲取同州逐忠武節度使程全暉全

暉奔大梁友謙以其子令德爲忠武留後表求節鉞

帝怒不許旣而懼友謙怨望己酉以友謙兼忠武節

度使制下

下戶嫁翻

友謙已求節鉞於晉王

朱友謙自此遂歸于晉

晉

王以墨制除令德忠武節度使

考異曰莊宗列傳上令幕客王正言送節旄賜之

莊宗實錄列傳薛史友謙傳皆云友謙以令德爲帥請節鉞不許薛史末帝紀貞明六年云陷同州以令德爲留後表求節旄不允而貞

明四年六月甲辰以歙州刺史朱令德爲忠武留後恐是四年已陷同州

吳宣王重厚恭恪徐

溫父子專政王未嘗有不平之意形於言色溫以是

安之及建國稱制

見上卷上年

尤非所樂多沈飲鮮食

樂音

洛沈持林翻鮮息淺翻少也

遂成寢疾五月溫自金陵入朝議當爲

嗣者或希溫意言曰蜀先主謂武侯嗣子不才君宜

自取

見六十九卷魏文帝黃初三年

溫正色曰吾果有意取之當在誅

張顥之初

誅張顥見二百六十九卷開平二年

豈至今日邪使楊氏無男

有女亦當立之敢妄言者斬乃以王命迎丹楊公溥

監國

考異曰吳錄九國志有女當立之語在誅張顗時今從薛史十國紀年王疾病大丞相溫來朝議立嗣君門下侍郎嚴可求

言王諸子皆不才引蜀先主顧命諸葛亮事溫以告知誥知誥曰可求多知言未必誠不過蹟大人意爾溫曰吾若自取非止今日張顗

之亂嗣王幼弱政在吾手取之易於反掌然思太祖大漸欲傳位劉威吾獨力爭太祖垂泣以後事託我安可忘也乃與內樞密使王令

謀定策稱隆演命迎丹楊公溥監國己丑隆演卒六月戊申溥即王位恐可求亦不應有此言今從薛史徙溥兄濛為

舒州團練使

越濛而立溥者濛為徐溫所忌也

己丑宣王殂

年二十四

六月戊

申溥即吳王位

溥楊行密第四子

尊母王氏曰太妃

丁巳蜀

以司徒兼門下侍郎同平章事周庠同平章事充永

平節度使

唐末置永平軍於邛州歐史職方考蜀以雅州為永平節度

帝以泰寧節度

使劉鄩為河東道招討使帥感化節度使尹皓靜勝

節度使溫昭圖莊宅使段凝攻同州

帥讀曰率下同

閏月

庚申朔蜀主作高祖原廟于萬里橋

原廟起於漢原再也已立太廟而再立廟

曰原廟萬里橋在成都寰宇記曰昔者費禕聘吳諸葛亮送之至此橋曰萬里之路始於此矣因以名橋帥后妃百官

用褻味作鼓吹祭之

褻味常御嗜好之味也記郊特牲曰禘嘗不敢用褻味而貴多品所以交於神明之

義也褻息列翻

華陽尉張士喬上疏諫以爲非禮

華陽縣本唐貞觀十七年

所置蜀縣在益州郭下與成都分治

蜀主怒欲誅之太后以

爲不可乃削官爵流黎州士喬感憤赴水死

劉鄩

等圍同州朱友謙求救于晉秋七月晉王遣李存審

李嗣昭李建及慈州刺史李存質將兵救之 乙卯

蜀主下詔北巡以禮部尚書兼成都尹長安韓昭爲

文思殿大學士位在翰林承旨上昭無文學以便佞

得幸

便毗連翻

出入宮禁就蜀主乞通渠巴集數州刺史

賣之以營居第蜀主許之識者知蜀之將亡八月戊

辰蜀主發成都被金甲冠珠帽執弓矢而行

被皮義翻冠古玩翻

旌旗兵甲亘百餘里維令段融上言

維漢古縣唐屬漢州爲州治所上時掌翻

不宜遠離都邑

離力智翻

當委大臣征討不從九月次安

遠城

凡兵一宿為信遇信為次

李存審等至河中即日濟河

自河中濟

河救

梁人素輕河中兵每戰必窮追不置存審選精

甲二百雜河中兵直壓劉鄩壘鄩出千騎逐之知晉

人已至大驚

時鄩兵出逐河中兵晉騎反擊之獲梁騎兵五十梁人知其晉軍也大驚

自是不敢

輕出晉人軍于朝邑

九域志朝邑在同州東三十五里

河中事梁久

唐昭

宗之世朱全忠降王珂河中遂事梁

將士皆持兩端諸軍大集芻粟踊貴

友謙諸子說友謙

說式芮翻

且歸款於梁以退其師友謙

曰昔晉王親赴吾急秉燭夜戰

謂與康懷貞等戰也事見二百六十八卷乾化二年

今方與梁相拒

謂相距於河上也

又命將星行分我資糧豈可

負邪晉人分兵攻華州壞其外城

將即亮翻華戶化翻壞音怪

李存

審等按兵累旬乃進逼劉鄩營鄩等悉眾出戰大敗

收餘眾退保羅文寨

薛史曰鄩以餘眾退保華州羅文寨

又旬餘存審謂

李嗣昭曰獸窮則搏不如開其走路然後擊之乃遣

人牧馬於沙苑鄆等宵遁追擊至渭水又破之殺獲

甚衆劉鄆用兵十步九計以此得名於時至同州之役與李存審遇為所玩弄若嬰兒在人掌股之上是何也擊也蓋鳥之中傷者

曰擊聞弦鳴則引而高飛力不足斯振矣故空弓可落也劉鄆先為晉兵所破見晉兵之來氣沮而膽消矣烏能與之為敵哉存審

等移檄告諭關右引兵略地至下邳謁唐帝陵哭之

而還唐帝陵在同州奉先縣還從宜翻又如字河中兵進攻崇州靜勝節度使

溫昭圖甚懼元年溫韜以義勝軍降改耀州日崇州義勝日靜勝韜賜今名帝使供奉官竇

維說之曰說式芮翻公所有者華原美原兩縣耳唐末溫韜為盜據華

原縣李茂貞以華原為茂州韜為刺史尋改耀州又以美原縣為鼎州建義勝軍以韜為節度使及降梁改耀州為崇州鼎州為裕州義

勝為靜勝是其所雖名節度使實一鎮將比之雄藩豈

可同日語也公有意欲之乎昭圖曰然維白當為公

圖之為于偽翻即教昭圖表求移鎮帝以汝州防禦使華

溫琪權知靜勝留後華戶化翻冬十月辛酉蜀主如武

定軍數日復還安遠復扶又翻十一月戊子朔蜀主以

兼侍中王宗儔為山南節度使西北面都招討行營

安撫使天雄節度使同平章事王宗昱永寧軍使王

宗晏左神勇軍使王宗信為三招討以副之將兵伐

岐出故關壁於咸宜壁者築壁壘以屯軍咸宜當在隴州汧源縣界入良原良原隴屬

涇州九域志在州西南六十里丁酉王宗濤攻隴州岐王自將萬五千

人屯汧陽汧陽縣屬隴州九域志在州東六十七里東距鳳翔五十五里癸卯蜀將陳彥威

出散關敗岐兵于箭筈嶺杜佑曰岐山即今之岐山縣其山兩岐故俗呼為箭筈嶺敗補邁翻

筈古活翻蜀兵食盡引還還從宜翻又如字宗昱屯泰州宗儔屯上

邽宗晏宗信屯威武城庚戌蜀主發安遠城十二月

庚申至利州閬州團練使林思謬來朝請幸所治從

之閬中林思謬所治也九域志利州東南至閬州一百四十里癸亥泛江而下泛嘉陵江也龍

舟畫舸畫與畫同舸古我翻楚人謂大船為舸輝映江渚州縣供辦民始愁

怨此總言蜀主所經行州縣不特言閬州為然也壬申至閬州州民何康女色美

將嫁蜀主取之賜其夫家帛百匹夫一慟而卒

記諸侯不

下漁色注云謂不內取於國中也內取國中為下漁色國君而內取象捕魚然中網則取之是無所擇王衍奪人之妻其為漁也殆有甚焉

癸未至梓州 趙王鎔自恃累世鎮成德得趙人

心生長富貴

長知兩翻

雍容自逸治府第園沼極一時之

盛

治直之翻

多事嬉遊不親政事事皆仰成於僚佐

仰牛向翻

深居府第權移左右行軍司馬李藹宦者李弘規用

事於中外

外則李藹中則李弘規

宦者石希蒙尤以諂諛得幸初

劉仁恭使牙將張文禮從其子守文鎮滄州守文詣

幽州省其父文禮於後據城作亂滄人討之奔鎮州

比言唐末事敘張文禮之所自來省悉景翻

文禮好誇誕

好呼到翻

自言知兵趙王

鎔奇之養以為子更名德明

更工衡翻

悉以軍事委之德

明將行營兵從晉王

事始二百六十七卷太祖乾化元年

鎔欲寄以腹心

使都指揮使符習代還以為防城使鎔晚年好事佛

及求僊

好呼到翻

專講佛經受符籙廣齋醮合煉仙丹

音合

閣

盛飾館宇於西山每往遊之

鎮州西山謂之房山上有西王母祠鎔欲求仙故數

往遊

登山臨水數月方歸將佐士卒陪從者常不下

萬人

從才用翻

往來供頓軍民皆苦之是月自西山還宿

鶻營莊

鶻戶骨翻

石希蒙勸王復之宅所

復扶又翻

李弘規言於

王曰晉王夾河血戰

或戰河南或戰河北故曰夾河

櫛風沐雨

櫛去瑟翻

親

冒矢石而王專以供軍之資奉不急之費且時方艱

難人心難測王久虛府第遠出遊從萬一有姦人爲

變閉關相距將若之何王將歸希蒙密言於王曰弘

規妄生猜閒

閒古覓翻

出不遜語以劫脅王專欲誇大於

外長威福耳

長知兩翻

王遂留信宿無歸志

詩九風云於女信宿毛氏傳再

宿曰信與左傳師行一宿爲信之義不同弘規乃教內牙都將蘇漢衡帥親軍

擐甲拔刃

帥讀曰率擐音宦

詣帳前白王曰士卒暴露已久願

從王歸弘規因進言曰石希蒙勸王遊從不已且聞

欲陰謀弑逆請誅之以謝衆王不聽牙兵遂大譟斬

希蒙首訴於前王怒且懼亟歸府是夕遣其長子副

大使昭祚與王德明將兵圍弘規及李藹之第族誅

之連坐者數十家又殺蘇漢衡收其黨與窮治反狀

親軍大恐爲張文禮族軍士殺王
銘張本治直之翻下同吳金陵城成陳彥謙

上費用冊籍徐溫曰吾旣任公不復會計上時掌翻復
扶又翻會工

外悉焚之初閩王審知承制加其從子泉州刺史

延彬領平盧節度使從才
用翻延彬治泉州十七年吏民

安之會得白鹿及紫芝僧浩源以爲王者之符延彬

由是驕縱密遣使浮海入貢求爲泉州節度使事覺

審知誅浩源及其黨黜延彬歸私第漢主巖遣使

通好于蜀好呼
到翻吳越王鏐遣使爲其子傳琇求昏